



Instrukcja instalacji przetwornika DownVü

Aby zapewnić najlepsze działanie oraz uniknąć uszkodzeń łodzi, przetwornik Garmin® DownVü należy zainstalować w sposób opisany w niniejszej instrukcji.

Przed rozpoczęciem instalacji należy zapoznać się z całą instrukcją instalacji. Jeśli podczas instalacji wystąpią problemy, skontaktuj się z działem pomocy technicznej firmy Garmin.

Rejestrowanie urządzenia

Pomóż nam jeszcze sprawniej udzielać Tobie pomocy i jak najszybciej zarejestruj swoje urządzenie przez Internet.

- Odwiedź stronę <http://my.garmin.com>.
- Pamiętaj o konieczności zachowania oryginalnego dowodu zakupu (względnie jego kserokopii) i umieszczenia go w bezpiecznym miejscu.

Kontakt z działem pomocy technicznej firmy Garmin

- Odwiedź stronę www.garmin.com/support i kliknij opcję **Contact Support**, aby uzyskać informacje o pomocy technicznej dostępnej w poszczególnych krajach.
- Jeśli znajdujesz się w USA, zadzwoń pod numer (913) 397 8200 lub (800) 800 1020.
- Jeśli znajdujesz się w Wielkiej Brytanii, zadzwoń pod numer 0808 2380000.
- Jeśli znajdujesz się w Europie, zadzwoń pod numer +44 (0) 870 8501241.

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

⚠ OSTRZEŻENIE

Należy zapoznać się z zamieszczonym w opakowaniu produktu przewodnikiem *Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa i produktu* zawierającym ostrzeżenia i wiele istotnych wskazówek.

Użytkownik jest odpowiedzialny za bezpieczne i rozropne sterowanie swoim statkiem. Sonar jest narzędziem wspomagającym rozeznanie się w obszarze znajdującym się pod łodzią. Nie zwalnia ono użytkownika z obowiązku obserwacji otaczających go wód podczas nawigacji.

⚠ PRZESTROGA

Niezainstalowanie tego sprzętu i brak jego konserwacji zgodnie z niniejszymi instrukcjami może doprowadzić do uszkodzeń i obrażeń.

Podczas wiercenia, cięcia lub szlifowania należy zawsze nosić okulary ochronne, ochronniki słuchu i maskę przeciwpyłową.

UWAGA

Podczas wiercenia i wycinania należy zawsze sprawdzić, co znajduje się po drugiej stronie obrabianej powierzchni.

Ładowanie nowego oprogramowania na kartę pamięci

Skopiuj aktualizację oprogramowania na kartę pamięci.

- 1 Włóż kartę pamięci do gniazda kart w komputerze.
- 2 Odwiedź stronę www.garmin.com/support/software/marine.html.

- 3 Wybierz opcję **Pobierz** obok pozycji „GarminSieć Marine Network z kartą SD”.
- 4 Przeczytaj i zaakceptuj warunki.
- 5 Wybierz **Pobierz**.
- 6 Jeśli to konieczne, wybierz polecenie **Bieg** lub zapisz i otwórz plik.
- 7 Jeśli to konieczne, wybierz dysk powiązany z kartą pamięci, a następnie wybierz kolejno **Dalej** > **Zakończ**.

Aktualizacja oprogramowania urządzenia

Aby można było zaktualizować oprogramowanie, należy uzyskać kartę pamięci do aktualizacji oprogramowania lub załadować najnowsze oprogramowanie na kartę pamięci.

- 1 Włącz ploter nawigacyjny.
- 2 Gdy pojawi się ekran główny, włóż kartę do gniazda kart.
UWAGA: Aby wyświetlić instrukcje przeprowadzenia aktualizacji oprogramowania, przed włożeniem karty należy całkowicie uruchomić urządzenie.
- 3 Wykonaj instrukcje wyświetlane na ekranie.
- 4 Poczekaj kilka minut na zakończenie procesu aktualizacji oprogramowania.
Po zakończeniu procesu aktualizacji oprogramowania urządzenie powróci do normalnej pracy.
- 5 Wyjmij kartę pamięci.

UWAGA: Jeśli karta pamięci zostanie usunięta, zanim urządzenie uruchomi się ponownie, aktualizacja oprogramowania nie zostanie zakończona.

Niezbędne narzędzia

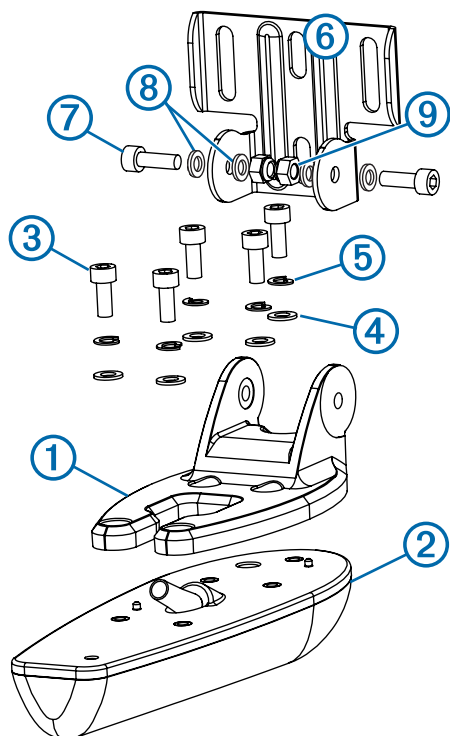
- Wiertarka i wiertła
- Klucz 7 mm
- Klucz 3 mm
- Wkrętak krzyżowy numer 2
- Taśma maskująca
- Środek uszczelniający do zastosowań morskich

Informacje na temat przetwornika

Przetwornik przesyła i odbiera fale dźwiękowe w wodzie i przekazuje informacje o nich do sonaru firmy Garmin.

Montaż przetwornika

- 1 Zamocuj uchwyt ① do przetwornika ② za pomocą dołączonych śrub 8 mm M4 ③, podkładek płaskich 4 mm ④ i podkładek sprężystych M4 ⑤.



- 2** Zamocuj uchwyt do mocowania ⑥ za pomocą dołączonych śrub 12 mm M4 ⑦, podkładek płaskich M4 ⑧ i nakrętek blokujących M4 ⑨.

UWAGA: Do przytrzymania nakrętek możesz użyć klucza 7 mm i dokręcić każdą ze śrub 12 mm M4.

Instalowanie przetwornika na pawęży

Uwagi dotyczące miejsca montażu

- Zamontuj przetwornik jak najbliżej środkowej części łodzi.
- Nie montuj przetwornika za pasem blach poszycia, rozporami, mocowaniami, wlotami lub wylotami wody lub innymi elementami, które mogą powodować tworzenie się pęcherzy powietrza lub zawirowania wody.
W celu uzyskania optymalnej wydajności przetwornik musi znajdować się w wodzie o przepływie laminarnym (nie turbulentnym).
- Nie montuj przetwornika w miejscu narażonym na wstrząsy podczas uruchamiania, holowania lub przechowywania.
- W przypadku łodzi z jednym silnikiem nie montuj przetwornika w jednej osi ze śrubą.
Przetwornik może powodować kawitację prowadzącą do obniżenia osiągnięć łodzi i uszkodzenia śruby.
- Na łodzi z dwoma silnikami zamontuj przetwornik pomiędzy nimi, jeśli to możliwe.

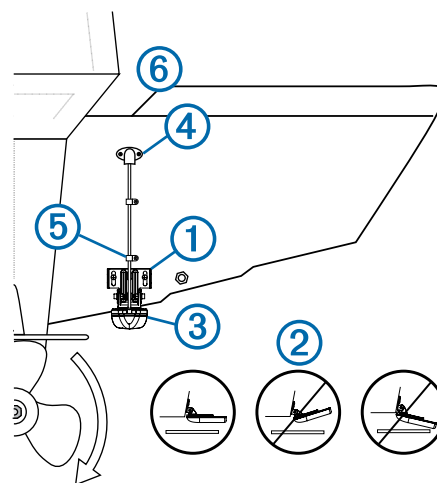
Instalowanie osprzętu do montażu na pawęży

UWAGA

W przypadku montażu wspornika na włóknie szklanym przy użyciu śrub zalecane jest użycie wiertła z pogłębiaczem stożkowym do nawiercenia otworów przejściowych tylko w górnej warstwie żelkotu. Pozwoli to uniknąć popękania warstwy żelkotu po dokręceniu śrub.

Należy uważać, aby nie przeciąć kabla przetwornika. Przecięcie kabla przetwornika powoduje unieważnienie gwarancji.

- 1** Ustaw uchwyt przetwornika ① w wybranym miejscu montażu na pawęży.



- 2** Ustaw przetwornik równoległe do linii wodnej ② i zaznacz środek każdego z otworów zewnętrznych i otworu środkowego w uchwycie przetwornika.
- 3** Owiń kawałek taśmy wokół wiertła 4 mm ($\frac{5}{32}$ cala) w odległości 15 mm ($\frac{19}{32}$ cala) od czubka wiertła, aby uniknąć wywiercenia zbyt głębokich otworów prowadzących.
- 4** W przypadku instalowania uchwytu do włókna szklanego, należy umieścić kawałek taśmy w miejscu otworu prowadzącego, aby zmniejszyć pęknięcie żelkotu.
- 5** Za pomocą wiertła 4 mm ($\frac{5}{32}$ cala) wywierć otwory prowadzące o głębokości około 15 mm ($\frac{19}{32}$ cala) w oznaczonych miejscach.
- 6** Nałóż środek uszczelniający do zastosowań morskich na dołączone śruby 20 mm i lekko przymocuj zespół przetwornika do pawęży.
- 7** Ustaw zespół przewodnika, tak aby wystawał poza dolną część pawęży ③ na około 3 mm ($\frac{1}{8}$ cala) w przypadku kadłuba z włókna szklanego albo na 10 mm ($\frac{3}{8}$ cala) w przypadku kadłuba aluminiowego.
- 8** Upewnij się, że przetwornik jest ustawiony równoległe do linii wodnej.
- 9** Jeśli chcesz poprowadzić kable przez pawęż, wybierz miejsce na otwór prowadzący znajdujący się znacznie nad linią wodną ④ i zaznacz je.
- 10** Umieść zatrzask kablowy na kabel przetwornika ⑤, w około jednej trzeciej odległości pomiędzy przetwornikiem a górną częścią pawęży lub przewierconym otworem prowadzącym.
- 11** Oznacz miejsce otworu prowadzącego na zacisk kablowy za pomocą wiertła 3,2 mm ($\frac{1}{8}$ cala), a następnie wywierć otwór o głębokości około 10 mm ($\frac{3}{8}$ cala).
- 12** Nałóż środek uszczelniający do zastosowań morskich na dołączoną śrubę 12 mm i przymocuj zacisk kablowy do pawęży.
- 13** Powtórz kroki 10–12, aby zainstalować drugi zacisk kablowy w około jednej trzeciej odległości pomiędzy przetwornikiem a górną częścią pawęży lub przewierconym otworem prowadzącym.
- 14** Jeśli oznaczyłeś otwór prowadzący w kroku 9, wybierz odpowiednie wiertło, aby przewiercić otwór na wylot pawęży:
- Jeśli korzystasz z kabla 4-stykowego, użyj wiertła 16 mm ($\frac{5}{8}$ cala).
 - Jeśli korzystasz z kabla 8-stykowego, użyj wiertła 25 mm (1 cal).
- 15** Poprowadź kabel przetwornika do echosondy:
- Jeśli prowadzisz kabel przy użyciu przewierconego otworu, przeciągnij go przez otwór przewiercony w kroku 14, a następnie zainstaluj pokrywę otworu na kabel ④.

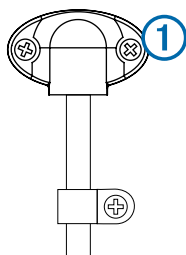
- Jeśli nie prowadzisz kabla przez przewiercony otwór, poprowadź kabel do góry i nad krawędzią pawęży ⑥.

Unikaj prowadzenia kabla w pobliżu przewodów elektrycznych lub innych źródeł zakłóceń elektrycznych.

Instalowanie pokrywy otworu na kabel

Jeśli po zainstalowaniu przetwornika kabel został poprowadzony przez otwór w pawęży, zainstaluj pokrywę otworu na kabel, aby uniemożliwić przedostawanie się wody do wnętrza łodzi.

- 1 Umieść pokrywę otworu na kabel ① na otworze, otwarciem skierowanym w dół i zaznacz położenie dwóch otworów prowadzących.



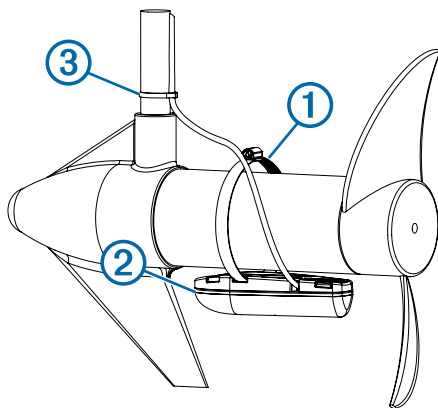
- 2 Zdejmij pokrywę otworu na kabel i za pomocą wiertła 3,2 mm ($1/8$ cala) wywierć otwór prowadzący o głębokości około 10 mm ($3/8$ cala).
- 3 Wypełnij otwór na kabel środkiem uszczelniającym do zastosowań morskich, tak aby kabel był nim całkowicie pokryty oraz aby wokół otworu i kabla zgromadził się nadmiar środka uszczelniającego.
- 4 Umieść pokrywę otworu na kabel nad otworem i kablem, otwarciem skierowanym w dół.
- 5 Nałóż środek uszczelniający do zastosowań morskich na dołączone śruby 12 mm M4 i przymocuj pokrywę otworu na kabel do pawęży.
- 6 Wytrzyj nadmiar środka uszczelniającego.

Instalowanie przetwornika na silniku zaburtowym

UWAGA

Należy uważać, aby nie przeciąć kabla przetwornika. Przecięcie kabla przetwornika powoduje unieważnienie gwarancji.

- 1 Wsuń opaskę zaciskową węża ① w otwór na uchwycie przetwornika ②, aż po obu stronach przetwornika będą wystawały jego równe długości.



- 2 Przyłóż uchwyt przetwornika do obudowy silnika zaburtowego, tak aby przód przetwornika był ustawiony w kierunku przeciwnym do śruby.

- 3 Zamocuj opaskę zaciskową węża wokół obudowy silnika zaburtowego i ją zaciśnij.
- 4 Ustaw przetwornik, tak aby podczas użytkowania znajdował się w położeniu równoległym w stosunku do dna.
- 5 Użyj dołączonych zacisków przewodów ③, aby zamocować kabel przetwornika do wału silnika lub innego pewnego miejsca.

W razie konieczności wypełnij skierowaną ku przodowi część uchwytu przetwornika (z wyjątkiem gniazda na opaskę zaciskową węża) środkiem uszczelniającym w celu uniemożliwienia gromadzenia się zanieczyszczeń.

- 6 Poprowadź kabel przetwornika do miejsca instalacji echosondy, uwzględniając następujące ostrzeżenia.
 - Unikaj prowadzenia kabla w pobliżu przewodów elektrycznych lub innych źródeł zakłóceń elektrycznych.
 - Kabel nie może przycinać się podczas opuszczania i podnoszenia silnika zaburtowego.

Testowanie instalacji

UWAGA

Łódź należy skontrolować pod kątem przecieków przed pozostawieniem jej na wodzie na dłuższy czas.

Ponieważ woda jest konieczna do przenoszenia sygnału sonaru, w celu prawidłowej pracy przetwornika musi on znajdować się w wodzie. Po wyjęciu go z wody nie można uzyskać odczytu głębokości lub odległości. Po spuszczeniu łodzi na wodę należy sprawdzić, czy w pobliżu otworów na śruby wykonanych poniżej linii wodnej nie występują przecieki.

Testowanie instalacji przetwornika na pawęży

UWAGA

Podczas regulacji głębokości przetwornika należy dokonywać regulacji w małych krokach. Zbyt głębokie umiejscowienie przetwornika może negatywnie wpłynąć na osiągi łodzi oraz narazić przetwornik na uderzenia o podwodne przeszkody.

Instalację przetwornika na pawęży należy testować na otwartej wodzie, gdzie nie ma żadnych przeszkód. Podczas testowania przetwornika należy zwracać uwagę na otoczenie.

- 1 Gdy łódź znajduje się na wodzie, włącz ploter nawigacyjny.
- 2 Płyn łodzią z małą prędkością. Jeśli ploter nawigacyjny pracuje prawidłowo, stopniowo zwiększaj prędkość, obserwując urządzenie.
- 3 W przypadku nagłej utraty sygnału sonaru lub pogorszenia sygnału odbitego od dna zapisz prędkość, przy której to nastąpiło.
- 4 Zmniejsz prędkość łodzi do prędkości, przy której został utracony sygnał i wykonuj umiarkowane zakręty w obie strony, obserwując ploter nawigacyjny.
- 5 Jeśli siła sygnału poprawia się podczas zakręcania, wysuń przetwornik o dodatkowe 3 mm ($1/8$ cala) poniżej pawęży łodzi.
- 6 Powtarzaj kroki 2–4 do czasu całkowitego wyeliminowania pogorszenia sygnału.
- 7 Jeśli sygnał nie ulega poprawie, zmień położenie przetwornika na pawęży i powtórz test.

Garmin International, Inc.
1200 East 151st Street
Olathe, Kansas 66062, Stany Zjednoczone

Garmin (Europe) Ltd.
Liberty House, Hounsdown Business Park
Southampton, Hampshire, SO40 9LR Wielka Brytania

Garmin Corporation
No. 68, Zhangshu 2nd Road, Xizhi Dist.
New Taipei City, 221, Tajwan (R.O.C.)

Garmin® oraz logo Garmin są znakami towarowymi firmy Garmin Ltd. lub jej oddziałów w Stanach Zjednoczonych i innych krajach. Wykorzystywanie tych znaków bez wyraźnej zgody firmy Garmin jest zabronione.

